

Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 18.12.2014 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Cour constitutionnelle – Belgia) – Mohamed M'Bodj v. Belgian valtio

(Asia C-542/13) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Euroopan unionin perusoikeuskirja — 19 artiklan 2 kohta — Direktiivi 2004/83/EY — Pakolaisaseman tai toissijaisen suojeluaseman myöntämisedellytyksiä koskevat vähimmäisvaatimukset — Henkilö, joka voi saada toissijaista suojelua — 15 artiklan b alakohda — Hakijan alkuperämaassaan kokema kidutus tai epäinhimillinen tai halventava kohtelu tai rangaistus — 3 artikla — Suotuisimmat säännökset — Vakavasti sairas hakija — Asianmukaisen hoidon puuttuminen alkuperämaassa — 28 artikla — Sosiaaliapu — 29 artikla — Terveystuolto)

(2015/C 065/16)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Cour constitutionnelle

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Mohamed M'Bodj

Vastapuoli: Belgian valtio

Tuomiolauselma

Kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden määrittelyä pakolaisiksi tai muuta kansainvälistä suojelua tarvitseviksi henkilöiksi koskevista vähimmäisvaatimuksista sekä myönnetyn suojelun sisällöstä 29.4.2004 annetun neuvoston direktiivin 2004/83/EY 28 ja 29 artiklaa, luettuina yhdessä direktiivin 2 artiklan e alakohdan ja 3, 15 ja 18 artiklan kanssa, on tulkittava siten, että jäsenvaltio ei ole velvollinen antamaan oikeutta mainituissa artikloissa tarkoitettuihin sosiaaliapuun ja terveydenhuoltoon kolmannen maan kansalaiselle, joka on saanut luvan oleskella kyseisen jäsenvaltion alueella sellaisen pääasiassa kyseessä olevan kaltaisen kansallisen lainsäädännön nojalla, jonka mukaan kyseisessä jäsenvaltiossa myönnetään oleskelulupa ulkomaalaiselle, joka kärsii sairaudesta, josta aiheutuu todellinen hengenvaara tai ruumiillista koskemattomuutta uhkaava vaara tai epäinhimillisen tai halventavan kohtelun vaara, kun ulkomaalaisen alkuperämaassa tai kolmannessa maassa, jossa hän aikaisemmin oleskeli, ei ole mitään asianmukaista hoitoa eikä kyse ole hoidon tahallisesta epäämisestä kyseiseltä ulkomaalaiselta tässä maassa.

⁽¹⁾ EUVL C 367, 14.12.2013.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 18.12.2014 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Commissione tributaria provinciale di Cagliari – Italia) – Società Edilizia Turistica Alberghiera Residenziale (SETAR) SpA v. Comune di Quartu S. Elena

(Asia C-551/13) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Direktiivi 2008/98/EY — 15 artikla — Jätehuolto — Jätteiden tuottajan mahdollisuus huolehtia jätteiden käsittelystä itse — Direktiivin täytäntöön panemiseksi annettu kansallinen laki, joka ei vielä ole tullut voimaan — Direktiivin täytäntöönpanoa koskevan määräajan päätyminen — Välitön oikeusvaikutus)

(2015/C 065/17)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Commissione tributaria provinciale di Cagliari